



REAL ORQUESTA  
SINFÓNICA DE SEVILLA

Director Artístico **Pedro Halffter**

XXIV TEMPORADA DE CONCIERTOS

**ITALIA DESCONOCIDA**

**Tatiana Postnikova**  
Piano

**Lucian Ciorata**  
Contrabajo

**Giacomo Sagripanti**  
Director

8<sup>o</sup> *Abono*

Jueves 20 y Viernes 21 de Febrero de 2014 · 20.30 horas

TEATRO DE LA MAESTRANZA

2013  
4

# ITALIA DESCONOCIDA

Patrocina:



Obra Social "la Caixa"

**REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA**

**PROGRAMA**

Director Artístico **Pedro Halffter**

**I.**

**GIOACHINO ROSSINI** (1792-1868)

***Guillermo Tell*** (Obertura) (1829)

Andante

**GIUSEPPE MARTUCCI** (1856-1909)

***Concierto nº 1 para piano y orquesta***, en Re menor, Op.40 \* (1878)

Allegro

Andante

Allegro

(\*) Primera vez por la ROSS

Duración estimada: 1h 36'

I Parte: 12'+33' / Pausa 20' / II Parte: 17'+6'+8'

**Año XXIV. Programa 818, 19º de la XXIV Temporada. Conciertos 1.986 Y 1.987**

## II.

**GIOVANNI BOTTESINI** (1821-1889)

***Concierto nº 2 para contrabajo y orquesta***, en Si menor \* (Orq. 1950)

Moderato

Andante

Finale. Allegro

**GIOACHINO ROSSINI** (1792-1868)

***Guillermo Tell*** (Primer ballet: Paso a seis) \* (1829)

Allegretto

**GIUSEPPE VERDI** (1813-1901)

***Don Carlos*** (Ballet de la Reina)

Andante mosso

**TATIANA POSTNIKOVA** PIANO  
**LUCIAN CIORATA** CONTRABAJO  
**GIACOMO SAGRIPANTI** DIRECTOR

Pensaba el poeta y dramaturgo alemán Friedrich Schiller (1759-1805) que a través de la belleza caminamos hacia la libertad. La extendida inquietud humana por encontrar esa belleza histórico-artística, y también natural, se concretó desde finales del siglo XIX en Italia como obligado destino de peregrinación. Resulta casi interminable la lista de compositores, escritores, escultores, arquitectos, literatos y pensadores que, desde cualquier punto de Europa, llevaron a cabo este viaje iniciático, todos ansiaban la materialización del pensamiento de Schiller: deseaban conocer la belleza desde dentro, es decir, conocer Italia en la más amplia dimensión que se le pueda dar a este objetivo y, con ello, abandonar definitivamente la contemplación superficial de cualquier manifestación artística, folklórica o natural para zambullirse en la verdadera trascendencia de todo y ser libres.

En su libro: *Viaje a Italia*, redactado entre 1786 y 1788, afirma Goethe: "¿Cómo transmitir la belleza de un paseo por Roma a la luz de la luna a quien no lo haya vivido?! Hay que haber estado allí para hacerse la idea de su incomparable hermosura. [...] El Coliseo ofrece una vista de una belleza increíble. Por la noche su recinto se cierra; dentro vive un eremita en una capilla y los mendigos ocupan las arruinadas bóvedas". También, centrándose en Roma su comentario, nos dice en otro momento: "Si en otras ciudades hay que buscar los objetos dignos de interés, aquí éstos nos acosan y saturan. Luego llega la noche y uno está cansado de tanto mirar y admirar".

Musicalmente, Italia fue un país que desde el último tercio del siglo XVIII pareció dar la espalda a los géneros instrumentales: sinfónico y camerístico. Encontró la expresión del romanticismo del siglo XIX en la ópera siendo pocos los ejemplos de música puramente instrumental que lograron un hueco en el repertorio internacional hasta la aparición, ya en el siglo XX, de las obras de Ottorino Respighi (1879-1936). Algunas de esas contadas y desconocidas partituras del siglo romántico son las que conforman este programa.

Giovanni Bottesini (1821-1889) fue uno de los grandes virtuosos de su época, similar en su instrumento, el contrabajo, a los grandes genios del piano o el violín. Nació en Crema, Lombardía, y partiendo de una formación inicial sobre varios instrumentos, entre ellos el violín, finalmente acabó desarrollando una importante carrera internacional como contrabajista, compositor y director de orquesta, en Europa y América, destacando en su curriculum el haber dirigido el estreno de la ópera *Aida* en El Cairo. El **Concierto nº 2 para contrabajo y orquesta, en Si menor**, es una de sus obras más conocidas precisamente por ser, para los intérpretes de este instrumento, uno de los hitos fundamentales de su literatura. Es una partitura que no encuentra su especificidad en la belleza y corrección de la forma, la armonía o la melodía, sino en la capacidad que posee de mostrar las posibilidades expresivas, tímbricas y técnicas de un instrumento difícil de tocar. Esta partitura, a pesar

de la incuestionable presencia del contrabajo en el repertorio sinfónico, nos presenta a un desconocido en su sorprendente papel de solista.

Giuseppe Martucci (1856-1909) fue también un pianista extremadamente virtuoso, con una muy temprana carrera internacional en la que también destacó como compositor y director de orquesta siendo el primer gran intérprete de las óperas de Wagner en su país, de hecho dirigió el estreno en Bolonia de la primera interpretación italiana de *Tristán e Isolda*. Como compositor es de destacar que nunca escribió óperas, cosa extraña en un creador italiano, centrándose en la realización de música instrumental y diferentes ciclos de canciones. Posee un bello estilo de un muy cuidado melodismo, próximo al de Schumann, y de una escritura densa e inapelable de evidentes ecos brahmsianos. El **Concierto para piano y orquesta nº 1, en Re menor, Op. 40**, es un excepcional ejemplo de su concepción musical, que poco a poco va regresando a las salas de conciertos gracias al empeño de importantes directores como Francesco La Vecchia o Riccardo Muti. Los tres movimientos de que consta la obra siguen también un plan común en la literatura de concierto de la segunda mitad del siglo XIX: grandes temas melódicos, espaciadísimo y emotivos crescendos, bellos contrastes entre solista y orquesta y un vibrante virtuosismo se entrecruzan continuamente antecediendo en sus planteamientos a muchos de los momentos más reconocidos de obras fundamentales del repertorio inmediatamente posterior como el *Segundo concierto* de Rachmaninov.

Por último, el programa se completa con extractos sinfónicos de óperas de Gioachino Rossini (1792-1868) y Giuseppe Verdi (1813-1901). De Rossini escucharemos el **Primer ballet** y la **Obertura** de su última ópera, **Guillermo Tell**, estrenada en 1829 en el Teatro de la Academia Real de Música de París. El libreto original en francés, redactado por Étienne de Jouy y Hippolyte Bis, a partir de una obra original de Friedrich Schiller, cuenta la historia del legendario héroe de la independencia Suiza. No es una obra comúnmente representada en los teatros de ópera, por su extrema duración, casi seis horas, y las demandas extraordinarias solicitadas a los intérpretes, aunque la obertura es muy frecuentemente interpretada en las salas de concierto.

De Verdi se nos ofrece el **Ballet de la Reina**, de la ópera **Don Carlos**, una partitura de condicionantes históricos muy similares a la comentada anteriormente pues es también de grandes dimensiones, cinco actos, fruto de un encargo de la Ópera de París y libreto también en francés redactado por François Joseph Méry y Camille Du Locle, de nuevo a partir de un drama de Schiller: *Don Karlos, Infant von Spanien*. En este caso, se trata de una historia ficticia, que aunque utiliza personajes históricos no narra hechos reales, y que sirve al compositor para reflexionar sobre la lucha contra la tiranía política y religiosa, la soledad del poder y, regresando al principio de nuestras notas, la búsqueda de la libertad. ■ **Israel Sánchez López**

## TATIANA POSTNIKOVA PIANO



Nacida en Moscú en el seno de una familia de músicos. Comienza sus estudios de piano la edad de cuatro años. Tres años más tarde ingresa en la Escuela Central de Moscú, donde estudia con los profesores T. Bobovich, E. Ginzburg y con los catedráticos M. Voskresensky, L. Sorochkina e I. Fridman. En 1987 obtiene la Medalla de Plata de dicha escuela y el Diploma de Honor del Conservatorio Superior de Nizni Novgorod. Desde entonces ha actuado en numerosos festivales como solista y acompañada por orquestas de Moscú y otras ciudades de Rusia.

Participa como pianista acompañante en diversos concursos nacionales e internacionales, recibiendo distintos diplomas, entre ellos el Premio Chaikovsky de Moscú. Ha sido también pianista acompañante del famoso Conjunto de Violinistas del Teatro Bolshoi.

Ha ofrecido numerosos recitales y conciertos de música de cámara en España y por toda Europa. Desde 1992 inicia su actividad pedagógica como profesora de piano, participando en varios cursos internacionales de música en España y Francia.

Participa en varias grabaciones para las televisiones de Rusia, Ucrania, Alemania y España, grabando varios CDs con solistas de la ROSS y la cantante francesa Florence Lazerme.

Desde el año 1991 es solista de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. ■

## LUCIAN CIORATA CONTRABAJO



Nace en Bucarest (Rumanía), donde inicia a los catorce años el estudio del contrabajo en la Escuela Superior de Música de su ciudad con el profesor Ion Tetel.

En 1983 se gradúa en el Conservatorio Superior "Ciprián Porumbescu" de Bucarest con el profesor Ion Cheptea.

Entre 1983 y 1990 forma parte de las primeras orquestas rumanas: Orquesta RTV Rumana, Filarmónica "George Enescu" y "Los virtuosos de Bucarest".

Lucian Ciorata posee numerosos galardones nacionales e internacionales entre los que destacan: Segundo premio (por haberse declarado desierto el primero), del Concurso Internacional de Contrabajo Markneukirchen 1983 en Alemania y Tercer premio del Concurso Internacional de Música de Cámara de Belgrado de 1986.

Desde 1991 es Solista de contrabajo de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, pasando a formar parte, también como fundador, de la Orquesta de Cámara de la misma ciudad.

Desde el año 2000 también es miembro de la agrupación Solistas de Sevilla-Ensemble Contemporáneo, participando en todos los ciclos de Música Contemporánea de Granada, Sevilla, Málaga, Córdoba y Madrid, grabando dos CDs en 2005.

Lucian Ciorata es habitualmente profesor invitado de las Jóvenes Orquestas Españolas: Orquesta Joven de Andalucía, Joven Orquesta de Castilla y León, Joven Orquesta Nacional de España y Academia Internacional Barenboim-Said.

En el año 2001 graba para la Casa de Discos Homokord el disco "Contrabbassissimo" junto con el pianista Ángel Andrés Muñoz ■

Lucian Ciorata toca un contrabajo Adolf Mönnig de 1869 ■



## GIACOMO SAGRIPANTI DIRECTOR

Tras completar con éxito sus estudios de piano y composición, fue seleccionado y admitido en la "Scuola dell'Opera Italiana" del Teatro Comunale de Bologna, un centro especializado en ópera en el que pudo estudiar dirección de ópera y vocalidad lírica. Participó en muchas master classes de directores como B. Bartoletti, D. Renzetti, G. Noseda, R. Palumbo, R. Frizza, N. Luisotti, P. Bellugi, C. Metters, J. Panula, V. Ponkin, D. Pavlov, T. Pál y E. Pessen, quienes apreciaron de forma unánime su talento. A pesar de su juventud, ha desarrollado una amplia actividad sinfónica, dirigiendo numerosas orquestas, tanto en Italia como en el extranjero, incluyendo el Teatro Verdi de Trieste, Teatro Comunale de Bologna, Teatro Carlo Felice de Génova, Toscanini de Parma, Teatro San Carlo de Nápoles, Orquesta Filarmónica de Lübeck, Orquesta Sinfónica de la RTV de Ljubljana, Filarmónica Marchigiana, Orquesta Internacional de Italia, Orquesta Rossini de Pésaro, Orquestas Sinfónicas de Pescara, Moscú y del Teatro F. Cilea de Reggio Calabria, Orquesta 1813 y la RNCM Northern College de Manchester.

En enero de 2013 debutó en Estados Unidos, dirigiendo *La cenerentola* con la Orquesta de la Ópera de Seattle, en 2010 apareció en el Festival Pergolesi de Jesi, donde dirigió la primera representación en Italia de la obra *La Servante maitresse* de Pergolesi, con puesta en escena de J. Deschamps, obteniendo excelentes críticas a nivel nacional. Su *Cenerentola* de Rossini en el Circuito Lírico Lombardo y en la Fundación Toscanini de Piacenza impresionó a muchos y fue alabada unánimemente por la prensa especializada más importante ("L'Opera" y "Classic Voice").

En 2011 dirigió *La traviata* en Cagliari y *Madama Butterfly* en el Carlo Felice de Génova. Obtuvo excelentes críticas tanto de prensa como del público por su interpretación del *Réquiem* de Mozart con la Orquesta del Teatro Filarmónico de Verona. También debutó en Alemania dirigiendo *Mefistófeles* de Boito en Lübeck, con muy buena crítica en la prensa especializada de Alemania ("Die Welt" y "Orpheus"). En el mismo teatro dirigió también *Carmen* y *Hansel y Gretel*. Su interpretación en la inauguración del Festival del Valle de Itria fue muy aclamada y la de *Aureliano in Palmira* de Rossini (con Franco Fagioli en el rol de Arsaces) tuvo una excelente crítica así como la tuvo con el *Juan de París* que dirigió en el Festival de Wexford.

Más recientemente, ha dirigido *La cenerentola* en París (Palais Garnier) y en la Ópera de Seattle (lo que supuso su debut en USA), *El elixir de amor* en Verona, *La traviata* en Limoges y en Reims; un ciclo de conciertos sinfónicos en Tel Aviv, en el Teatro Filarmónico de Verona y con la Orquesta Sinfónica de la RAI; *Zaira* de Bellini en Martina Franca, *La fuerza del destino* en Essen, *I puritani* en Jesi, *La cenerentola* en la Semperoper de Dresden, *La bohème* en Bolzano, y debutó con *Don Carlo* en el Teatro Bolshói de Moscú.

Sus próximos compromisos incluyen una nueva producción de *El barbero de Sevilla* en París (Bastille), *La cenerentola* en Hamburgo, *Manon Lescaut* (nueva producción) y *La traviata* en Essen, *Gazza ladra* en Frankfurt, *El elixir de amor* en Zúrich y *La favorita* en Graz ■



© Roberto Recanatési

Marzo 2014

Sábado 8

Teatro de la Maestranza · 20:30 Horas

Concierto de

# CUARESMA

Corpus Christi

Jesús con la cruz al hombro

Procesión de Semana Santa en Sevilla

Cristo de la Buena Muerte

Virgen de las Aguas

Valle de Sevilla

La Soledad

La Estrella sublime

Saetas al Gran Poder y a la Macarena

Juan Luis Pérez Director

Manuel Cuevas Saetero



**PRECIOS ENTRE 12€ Y 26€**

**10% de descuento para abonados de la ROSS**

# INTEGRANTES DE LA REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

DIRECTOR ARTÍSTICO **PEDRO HALFFTER**

## CONCERTINO **ÉRIC CRAMBES**

### VIOLINES PRIMEROS

**Amelia Mihalcea Durán**

(Concertino Asistente)

**Tamara Bektemirova**

(Ayuda de Concertino)

**Serguei Amirov**

**Isabella Bassino**

**Luis M. Díaz Márquez**

**Gabriel Dinca Dinca**

**Marius Mihail Gheorghe Dinu**

**Ying Jiang**

**Madlen L. Kassabova-Sivova**

**Yuri Managadze**

**Elena Polianskaia**

**Andrei Polianski**

**Isabelle Rehak**

**Branislav Sisel**

**Nazar Yasnytskyi**

### VIOLINES SEGUNDOS

**Vladimir Dmitrienco** (Solista)

**Jill Renshaw** (Ayuda de Solista)

**Anna Emilova Sivova**

**Susana Fernández Menéndez**

**Uta Kerner**

**Claudia Medina Riera**

**Alexandru Mihon**

**Daniela Moldoveanu**

**Alicia Pearson**

**Jesús Sancho Velázquez**

**Katarzyna Wróbel**

**Stefan Zygodlo**

### VIOLAS

**Jacek Policinski** (Solista)

**Michael Leifer** (Ayuda de Solista)

**Francisco Ainoza Samperiz \***

**Dominique T. Horenbeek**

**Jerome Ireland**

**York Yu Kwong**

**Kiril Nikolov**

**Archil Pochkhua**

**Alexandru Tomescu**

**Helena Torralba Porras \***

**Tie Bing Yu**

### VIOLONCHELOS

**Richard Eade** (Solista)

**Dirk Vanhuyse** (Solista)

**Claudio R. Baraviera**

**Orna Carmel**

**Alice Huang**

**Luiza Nancu**

**Nonna Natsvlishvili**

**Ivana Radakovich**

**Gretchen Talbot**

**Robert L. Thompson**

### CONTRABAJOS

**Lucian Ciorata** (Solista)

**Matthew Gibbon**

(Ayuda de Solista)

**Saša Aleksić**

**Roberto Carlos Barroso Uceda**

**Vicente Fuertes Gimeno**

**Predrag Ivkovic**

**Guenadi I. Nikolov**

### FLAUTAS

**Vicent Morelló Broseta** (Solista)

**Juan Ronda Molina** (Solista)

**Alfonso Gómez Saso**

**Antonio Hervás Borrull** (Piccolo)

**Jesús Sánchez Valladares \***

### OBOES

**José M. González Monteagudo**

(Solista)

**Sarah Roper** (Solista)

**Héctor Herrero Canet**

**Sarah Bishop** (Corno inglés)

### CLARINETES

**Miguel Domínguez Infante** (Solista)

**Piotr Szymyslik** (Solista)

**Amador Martínez Ortiz** (Clarinete Mib)

**Félix Romero Ríos** (Clarinete bajo)

FAGOTES

**Javier Aragón Muñoz** (Solista)  
**Álvaro Prieto Pérez** (Solista)  
**Juan Manuel Rico Estruch**  
**Ramiro García Martín** (Contrafagot)

TROMPAS

**Joaquín Morillo Rico** (Solista)  
**Ian Parkes** (Solista)  
**Gustavo Barrenechea Bahamonde**  
**Juan Antonio Jiménez Díaz**  
**Ángel Lasheras Torres**  
**Javier Rizo Román**

TROMPETAS

**José Forte Asperéz** (Solista) \*  
**Denis Konir** (Solista)  
**Nuria Leyva Muñoz**  
**Petre Nancu**

TROMBONES

**Francisco J. Rosario Vega** (Solista)  
**Francisco Blay Martínez**  
**Daniel Stofan** (Trombón bajo)

TUBA

**Juan Carlos Pérez Calleja**

TIMBALES

**Peter Derheimer**

PERCUSIÓN

**Ignacio Martín García**  
**Gilles Midoux**  
**Louise Paterson**

ARPA

**Daniela Iolkicheva**

PIANO / CELESTA

**Tatiana Postnikova**

\* Aumentos / Sustitutos / Temporales

ATRILERO JEFE

**Sergio Romero Romero**

ATRILERO

**Miguel A. López Garrido**

DIRECTORA GERENTE  
**REMEDIOS NAVARRO AVILÉS**

ÁREA JURÍDICA Y PERSONAL  
**Rafael María Soto Yáñez**

ÁREA ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN  
**Carlos Javier Martínez Rodríguez de Mondelo**

PRODUCCIÓN  
**Rafael Gómez Álvarez**

INSPECCIÓN  
**Mª Luisa Casto Soriano**

RELACIONES EXTERNAS  
**Mª Jesús Ruiz de la Rosa**

ARCHIVO  
**José López Fernández**

OFICIAL CONTABILIDAD  
**Mercedes Ieroncig Vargas**

OFICIALES ADMINISTRATIVOS  
**Mª José León Velasco**  
**Ana Mª Macías Santos**  
**Begoña Orta Arce**

AUXILIAR DE ARCHIVO  
**Francisco González Gordillo**

INFORMÁTICA  
**Carlos Algarín Vélez**

SECRETARÍA  
**Mª Pilar García Janer**

RECEPCIÓN  
**Carolina Acero Rodríguez**

CONSERJE  
**Manuel José López Moreno**

# PRÓXIMAS ACTIVIDADES MARZO 2014

## 9º ABONO

Jueves 6 / Viernes 7

Teatro de la Maestranza, 20:30 h

**Vladimir Fedoseyev** Director

*Kammersymphonie*, Op. 110a

**DIMITRI SHOSTAKOVICH**

*Sinfonía nº 4*, Op. 36

**PIOTR ILICH CHAIKOVSKI**

Conferencia: **Juan Luis Pérez**

Programación, fechas, obras e intérpretes susceptibles de modificación

Para complementar didácticamente los Conciertos de Abono de la temporada 13/14 se celebrarán conferencias pre-concierto gratuitas los mismos días de interpretación, a las 19.30 horas, en el Teatro de la Maestranza previa presentación de la entrada/abono correspondiente.

Venta de localidades en la web [www.rossevilla.es](http://www.rossevilla.es) y en las taquillas del Teatro de la Maestranza (Tlf: 954 226 573), de lunes a viernes de 10 a 14 h y de 17.30 a 20.30 h.

Localidades bonificadas al 25% sólo para los Conciertos de Abono, en Terraza y Paraíso, para estudiantes universitarios, menores de 26 años y mayores de 70 años, previa acreditación.

**PATROCINADOR PRINCIPAL**

Fundación **BBVA**

**PATROCINADORES GENERALES**

**Diario de Sevilla** **elCorreo** **LA RAZON de SEVILLA** **ABC**

**PATROCINADORES "CONCIERTO A CONCIERTO"**



EMASESA

elregulador



Obra Social "la Caixa"

Fundación **Cajal**

**PATROCINADOR MÚSICA DE CÁMARA**



## XXIV CICLO DE MÚSICA DE CÁMARA

**CONCIERTO V · Domingo 9**

Sala Manuel García · Teatro de la Maestranza, 12:00 h

**GRUPO DOBLE CAÑA DE LA ROSS**

**Sarah Roper, Héctor Herrero y**

**José Manuel González** Oboes

**Sarah Bishop** Corno Inglés

**Álvaro Prieto y Juan Manuel Rico** Fagotes

*Obertura nº 5*

**F. VENTURINI**

*Lecciones de los maestros de la música*

(Dúo de fagot)

**G.P TELEMANN**

*Kinderszenen* Op.15 (Selección)

**R. SCHUMANN**

*Trois duos pour hautbois*

**G. SILVESTRINI**

*Bagatelles de* Op.119 y Op.126

**L. VAN BEETHOVEN**

*Swingin' the Spring*

(de La consagración de primavera)

**I. STRAVINSKY**

*La Reina de Saba*

**G. F. HANDEL**

**PRECIOS DE LAS ENTRADAS:**

General **14 Euros** / Menores de 26 años **7 Euros**

**SIGUENOS EN**

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla (Página OFICIAL) **facebook**

@SevillaROS **twitter**

**COLABORADORES**

REAL MAESTRANZA DE CABALLERÍA  
UNIVERSIDAD DE SEVILLA  
COLEGIO DE SAN FRANCISCO DE PAULA

**GRAN BENEFACTOR**

SR. D. BERNARD EVANS



Temprado, 6 · 41001 Sevilla (España)  
Teléfono: (+34) 954 561 536 · Fax: (+34) 954 561 888  
info@rossevilla.es · patrocinios@rossevilla.es · [www.rossevilla.es](http://www.rossevilla.es)